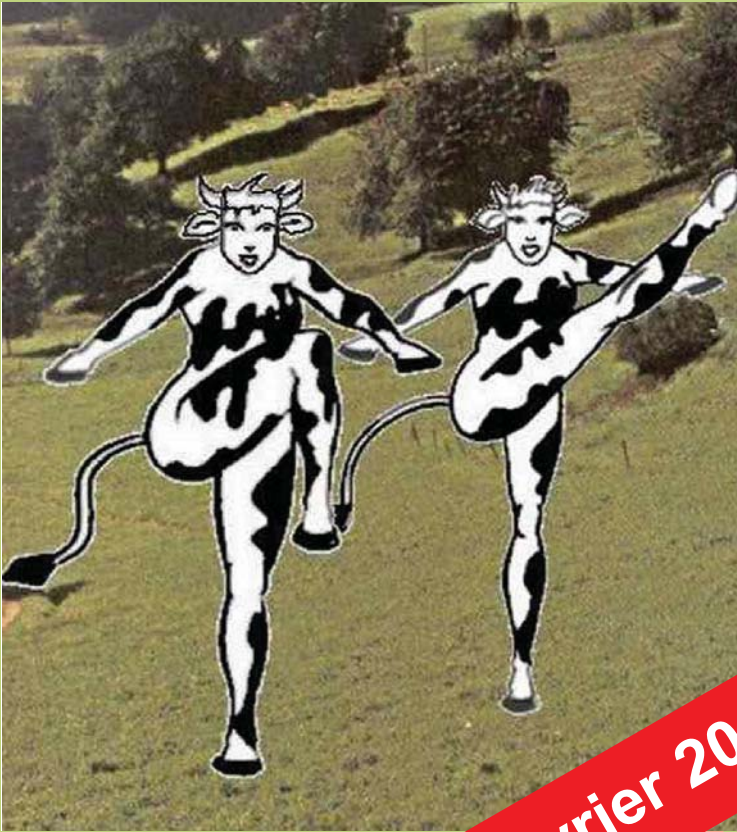


# Les vaches du Cheshire

ou  
le Royaume de la Liberté



programme

création février 2004

3€

+

1€

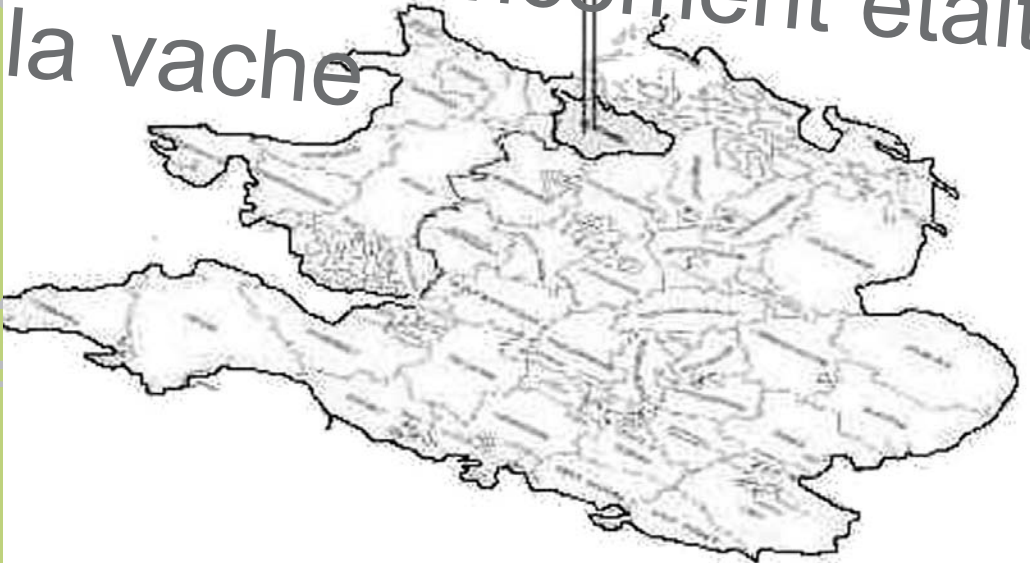
au profit du Centre Romans-Ferrari

Théâtre Parts-Coeur  
CMCAS – Lyon



CHESHIRE

au commencement était  
la vache



---

## Le mot du metteur en scène

---

Je suis fils de paysan. Toute mon enfance et ma jeunesse à la ferme, j'ai pu vivre avec les vaches. Je les ai aimées, je les voyais vivre avec des caractères si humains, la fière, la gagnante, la brave fille, la peureuse, l'amour pour son veau.....

Ce n'est que récemment que mes parents ont arrêté l'exploitation des vaches, au milieu des années 90. Aussi quand la crise de « la vache folle » a éclaté et que j'ai vu les massacres des vaches, quand j'ai vu pleurer les éleveurs, alors je me suis dit qu'il fallait monter une pièce sur ce thème.

Le 29 mai 2001, je propose à Jacques André d'écrire: "Ah la Vache !, " ou " l'abomination du croisement de la déréglementation et des vaches!"une comédie musicale pour pisser de rire et pleurer comme une vache.

La liberté de création étant aussi sacrée au Théâtre Parts Cœur que peut l'être la vache en Inde, l'auteur a suivi sa propre inspiration et a écrit une pièce différente, mais "sur mesure" pour la troupe et, début 2002, les lectures ont commencé.

Le hasard qui fait toujours bien les choses, m'a conduit à assister à une pièce d'Aristophane en grec dans le théâtre d'Epidaure en juillet 2001.

J'ai eu la révélation de toute la puissance des chants et des danses de type incantatoires, de leur aspect comique aussi. C'est pourquoi, comme dans une comédie musicale qui se respecte (Ah l'Opéra de quatrous de Brecht !), une partie du

"sens" est véhiculée par des chants portés par les comédiens, sur des chorégraphies simples mais efficaces.

Pour notre troupe, ce n'est pas complètement une première, André Rambeau avait réussi une greffe heureuse dans sa mise en scène de LA NOCE CHEZ LES PETITS BOURGEOIS, trois chants punctuaient aussi TOUS DANS L'ARÈNE.De même les chants sont très présents dans la mise en scène de C'EST JEAN MOULIN QUI A GAGNE !

Ce qui est nouveau dans notre travail, c'est l'importance prise par les chants et les danses dans ce spectacle et les créations complètes des musiques et des chorégraphies.C'est pourquoi nous avons fait appel à un maître de chant et à un chorégraphe professionnels pour nous aider.

Et voilà comment on transforme de paisibles amateurs en comédiens-chanteurs-danseurs et cela, sans Star Academy !!

Revenons à nos vaches.

Au commencement était la vache....et le spectacle vous montrera que grâce au prion maléfique, une défaite humaine peut devenir une chance de renaissance pour toute l'humanité.

Pour paraphraser le poète, je dirais: la vache est l'avenir de l'homme.

Gilles Champion, le 7 octobre 2003.

*Je dédie mon travail à Louna, petite fille de Denise et Jean Yves Bonnet, étincelle d'intelligence humaine dans un corps meurtri.*

# La distribution (par ordre d'entrée en scène)

Hélène Faure

La marchande de ballons et

l'employée

Il y a bien longtemps de cela,  
l'Angleterre, le pays de Galles,  
l'Ecosse et le nord de l'Irlande  
formaient un vaste et puissant  
royaume.....



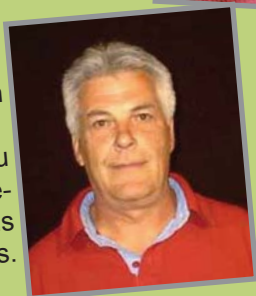
J.Louis Jacson  
1er paysan

Pour sûr qu'il y a  
un problème...



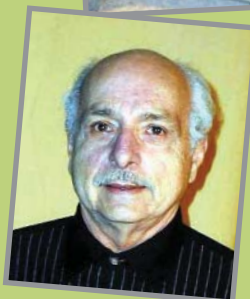
Pierre Grandjean  
2ème paysan

On est devenu  
riches, mais depuis  
on n'a plus  
que des soucis.



Jacques Pelvet  
3ème paysan

Les vaches! Elles  
deviennent folles!  
Attention! Ecartez-  
vous!



Julien Thiot

Allister

Fleurette,

Reviens,

Fleurette, ma

Reine des

Alpages! Ma

Fleurette, ma pro-

priété, ma belle

bête à moi.



Sylviane Bensaid  
La vache Guilletta

Ne pleurez pas,  
jeune homme,  
venez dormir par  
là



Evelyne  
Finkelstein  
La vache Claudia

Qui est ce beau  
jeune homme au  
si triste regard?



Jacqueline Dumas  
Babeth  
Mon dieu! Tous  
ces morts! Il y a  
quelque chose de  
pourri dans le  
Royaume  
d'Angleterre!

Gisèle Grange  
La vache Gina

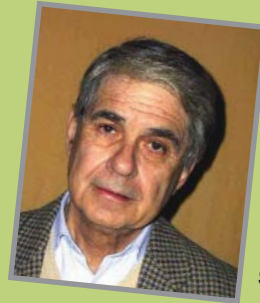
C'est encore un  
humain! Je ne  
suis pas d'accord.



Lysiane Jean  
Maggie

En quoi cet inso-  
lent bonheur agri-  
cole pourrait servir  
au Royaume ?

Nicole Haingue  
La vache Fleurette  
Quand j'étais dans  
les prés, ruminan-  
te et joyeuse  
Libre et sans sou-  
cis, j'étais plutôt  
heureuse.



Claude Berny  
Smith  
Dites-moi, mon  
brave, il faut com-  
bien de temps  
pour rendre une  
vache aussi gros-  
se que celle-ci?

François Roux  
Jim

C'est comme ma  
mère...Elle voulait  
que je sois vétéri-  
naire. Allez savoir  
pourquoi.



Marie Claude  
Villemillot  
Emily 2

Ils m'ont fait man-  
ger de cette vian-  
de. J'ai souffert.



Sylvain Reynaud  
Le prince Charles

Zut! Je vais enco-  
re me faire gron-  
der par maman!



Claudie Pelvet  
Emily 3

Si tu savais  
comme j'ai souf-  
fert....



Emily 1  
Marie Claire  
Pacalet

Jim! Mon petit  
Jim!



Roland Kempf  
Le taureau  
Roberto

Taisez-vous donc,  
les filles! Vous n'a-  
vez pas fini de me  
chauffer le cuir!



Joe 1  
Jean Yves Bonnet  
Mille-z-excuses,  
Vot' Majesté. We  
are les nouveaux  
équarrisseurs  
royaux



Gilles Champion  
Joe 2

Bien, M'dame.  
Mais faut pas  
oublier pas les  
taureaux

## Le groupe des danseuses



Isabelle Faure  
Elisabeth Gabet  
Cécile Annequin  
Dominique Boudet  
Nadine Meunier  
Pascale Drevet  
G. Benateau  
Albane Moreau  
Sylvie Guillot

## L'auteur Jacques André



### PUBLICATIONS

2002 : écriture de la pièce *"Les vaches du Cheshire"* à la demande du Théâtre Parts Cœur.

1995 : *«La Croisière de la Dive Bouteille»* roman, chez Aléas éditeur.

Pièces jouées : 1994: *«Le Sentier au bord de la Falaise»* (drame littéraire sur Faust)

1992: *«L'heure du Chat»* (comédie sur l'insomnie).

Premiers rôles dans le spectacle *«Jean Moulin»* du Théâtre Parts Cœur en 2001/2002 et le *«Chant du Fantoche Lusitanien»* en 2002

*Livret de la pièce édité par Euripide et Cie (ISBN 2-915009-10-4), disponible au prix de 10 euros auprès des comédiens et à l'accueil.*

## Le concepteur de l'affiche Arnaud Berger

Après quelques petits déménagements dans l'hexagone, il s'expatrie avec sa famille en Australie pour 3 ans. Le dessin est une passion et il rêve de réaliser une bande dessinée dont l'action se déroulerait en Australie.

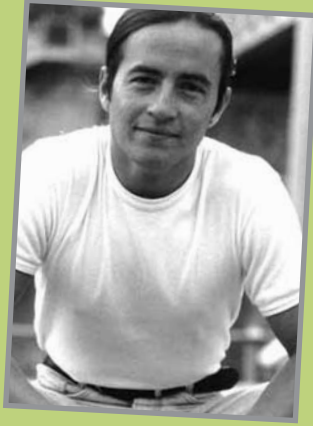
Mais la tâche est gigantesque!





## Le chorégraphe Jorge Arias

Colombien, il quitte son pays en 1996 pour participer à plusieurs créations en France. Enseigne à l'île de la Réunion, La Rochelle, Paris,



Nantes, Brest, La Réunion, Lyon, Jorge est un grand voyageur. Il participe en 2002 avec la Compagnie ACTE « *Resistencia* » à la Biennale de la Danse. Première collaboration avec le Théâtre Parts Coeur pour le projet des « *Vaches du Cheshire* »

## assisté de Albane Moreau

Après 6 ans de danse classique au CNR de Dijon, Albane continue sa formation de danse et de théâtre en préparant une Licence



Arts du Spectacle spécialisation Théâtre, à l'Université Lumière Lyon2. En 2003, elle danse pour la compagnie PROPOS (Denis PLASSARD, Lyon) et en Septembre 2002, elle a participé au Défilé de la Biennale de la Danse de Lyon 2002 avec la compagnie ACTE d'Annick CHARLOT .Elle travaille avec la Cie ARIAS pour le spectacle actuel.

## La costumière Denise Crouzet



Avec le T.P.C.

2001: C'est Jean Moulin qui a gagné »  
Jean-Paul Alègre

1999: « Tous dans l'Arène »

G. Champion et N. Praz

1997: La fourmi dans le corps »

Jacques Audiberti

Pour le CCD La Berlué St-Etienne  
(42):

2003« La Furieuse à Béthulie » Guillaume Perrot

Pour le Théâtre des Marronniers - Lyon :

2002:« Le signe de Saturne » Jean-Yves Loude



Le Sing Song Energie de la Cmcas de Lyon

---

Et que dire d'une telle voix!

---

## Le maître de chant Jean Pierre Prajoux



Depuis 1990, il dirige plusieurs orchestres et chœurs locaux ce qui lui permet d'intervenir avec des formations différentes pour monter des concerts et des spectacles dans un répertoire étendu, produits dans la région Rhône-Alpes, dans des tournées à l'étranger, ou lors de festivals internationaux

A partir de 1998, il intervient comme Chef d'orchestre lyrique à Lyon, Villeurbanne et Tarare. Il dirige également en tant que chef invité aussi bien des orchestres symphoniques et harmoniques que des troupes lyriques et des oeuvres pédagogiques, contes musicaux, comédies musicales pour et avec des enfants

Impliqué lors du spectacle «Jean Moulin» avec le T.P.C. en 2001/2002  
Le compositeur Jean Louis Jacson

Participant en tant que comédien au spectacle, il crée par ailleurs les mélodies des chansons des « Vaches du Cheshire ».

---

# La chorale sera accompagnée par les musiciens suivants

---

Alexandre Girin: piano

Nicolas Yves Cayrol: Basse  
Pierre Revol: batterie

Anne Louchet: Violoncelle

Leslie Lefeuve: violon  
Pierre Martin: violon

Medhi Lou Graidia: flûte  
Johan Vinet: Saxophone/ Clarinette



Scène de danse chez les Vaches

---

# CHANT FINAL AVEC TOUTE LA TROUPE ENFIN... LE TROUPEAU

---

*(Tout le monde peut chanter avec les comédiens)*

N'vendez plus vos ballons à des'en-fants  
N'arrachez plus les fruits quand ils mû-rissent  
Et ne tuez pas les vach-es- qui mu-gissent  
Dans les prés n'cassez pas notr- e- vie  
Ne mouillez plus la terre de no- tre sang  
C'qu'on nous vend ça ne nous fait plu-s en-vie  
N'encombrez plus la terre de votr' argent  
Sans valeur rendez-nous notr- e- vie

**Refrain:**

**Ta liberté**

**Ma liberté**

**N'est pas un rêve**

**Ma liberté**

**Ta liberté**

**C'est quand tu veux**

**Et je t'attends**

**Et je t'attends**

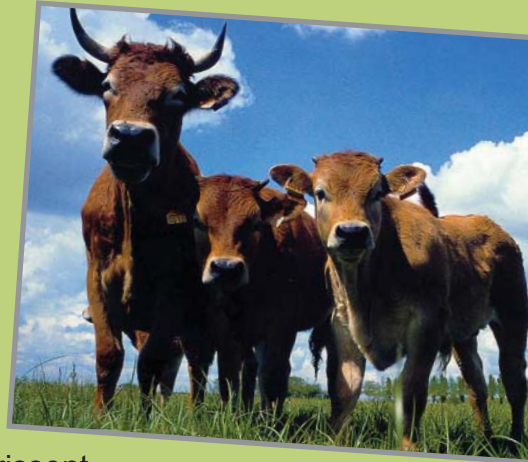
**Sur l'autre rive**

**De l'Océan**

N'arrachez plus les fruits quand ils mûrissent  
Ne sabotez plus l'amour quand il naît  
Si vous n'aimez plus la vie ne la jetez pas  
Donnez-la partagez notre vie  
Que vous restera-t-il si vous ne donnez rien ?  
Donnez vos ballons à tous les enfants  
Qui passent dans la rue qui passent dans la vie  
Qui ne vaut rien qui vaut toutes les vies

**Refrain**

Ne sabotez plus l'amour quand il naît  
Ne tuez pas l'amour quand il grandit  
Faites boire les enfants donnez-leur à manger  
Et des ballons pour briller dans la nuit  
Des ballons pour s'en aller dans la vie



# ROMANS FERRARI

Les grandes sollicitations médiatisées nous font oublier qu'il existe des situations difficiles plus modestes sans grandes recherches mais qui représentent le quotidien pour toutes les personnes qui les vivent.

Le Théâtre Parts Coeur a voulu s'engager encore une fois sur la voie de l'humain. Il a décidé de vous faire découvrir un Centre de rééducation pour enfants brûlés ou tétraplégiques, centre où la petite fille d'amis de la troupe se trouve suite à un accident de voiture.

Quelques mots sur le Centre de Romans Ferrari situé à Romans dans l'Ain près de Châtillon sur Chalaronne, lieu du festival annuel de théâtre que nous sommes nombreux à fréquenter chaque année au mois de mai.

*«C'est un établissement privé reconnu d'utilité publique, centre de rééducation pédiatrique qui accueille des enfants de 0 à 18 ans ayant des affections neurologiques, orthopédiques et traumatiques multiples et des brûlures graves.*

Soutien exceptionnel :  
l'achat de ce programme permet de reverser 1 euro au Centre de Romans Ferrari.

Le « Théâtre Parts Coeur » se propose de reverser une partie de leur recette au bénéfice des enfants hospitalisés de Romans Ferrari. Cette collaboration entre une troupe de théâtre et une équipe de professionnels de la santé permettra de financer un projet de ludothèque adaptée aux enfants handicapés.

Le jeu est en effet l'activité essentielle de l'enfant qui lui permet de se divertir certes, mais aussi de faire connaissance avec le monde extérieur, de pouvoir agir dessus, de se socialiser, d'échanger et de dialoguer. Le handicap ne doit pas en être une barrière.

Par l'intermédiaire de ce projet nous cherchons à rendre accessible le jeu à des enfants dont le handicap empêche toute manipulation ordinaire. Ceci sera possible par l'achat de jeux spécialisés, de contacteurs divers et variés, par l'adaptation de jeux du commerce par un électricien, par l'achat de matériels informatiques adaptés... Un enfant qui ne possède plus qu'un mouvement de tête, de main ou de pied doit pouvoir lui aussi agir sur son environnement et plus particulièrement sur les jeux.»

L'équipe d'ergothérapeutes de Romans Ferrari

Avant de vous laisser au spectacle un remerciement particulier à Katerina IOANNIDOU qui a eu la gentillesse de traduire en grec le passage chanté de la pièce. D'origine grecque, elle vit en France depuis 25 ans. Elle est psychosociologue et thérapeute familiale. Faute d'avoir fait du théâtre son métier, elle l'a pratiqué comme amateur pendant 10 ans.



A très bientôt lors d'un de nos prochains spectacles

Merci de votre soutien

Conception et réalisation du programme:

Jean-Yves BONNET

Gilles CHAMPION

Contact: André RAMBEAU au 04 78 71 40 50

---

# Les 10 dernières créations de la troupe

---

OCTOBRE 2003 : *"Les Belles Sœurs"* de Michel Tremblay

MARS 2003 : *"L'armistice au pont de Grenelle"* de Eric Westphal

JANVIER 2003 : *"Le Chant du Fantoche Lusitanien"* de Peter Weiss

NOVEMBRE 2002 : *"C'est Jean Moulin qui a gagné !"*  
de Jean-Paul Alègre

MAI 2001 : *"Il Campiello"* de Goldoni

OCTOBRE 2000 : *"Folie Foot"* de Gilles Champion

OCTOBRE 1999 : *"Scandaleuses"* de Jean Marie Piemme

JUIN 1999 : *"Tous dans l'arène!"* de N. Praz et G. Champion

MARS 1999 : *"La Noce chez les petits bourgeois"* de .Brecht

OCTOBRE 1998 : *"La fourmi dans le corps"* de J. Audiberti

---

Le Théâtre Parts Coeur, c'est 48 productions depuis notre création en 1984, plus de 500 représentations pour environ 40 000 spectateurs. C'est aussi plus de 100 000 heures de travail cumulées, dont plus de 90% bénévoles, par plus d'une centaine de comédiens amateurs.

---

Retrouvez toute l'activité de la troupe, son organisation et ses projets  
sur [www.theatrepartscoeur.com](http://www.theatrepartscoeur.com)

**Et, en 2005, nous fêterons les 20 ans de la troupe !**